



Programme

Divân

Un récital poétique

Prologue : Goethe s'adresse au poète Hâfez

Zarb

Zarb et piano

Prélude en si mineur de JS Bach (arrangement Siloti)

Voix

Hâfez (persan, français), *alâ yâ ayyoha sâqi...*

*Viens échanson, viens, remplis la coupe de vin et fais-la circuler
Car l'amour semblait bien simple mais voilà bien des difficultés...*

Zarb et piano

Prélude JS Bach en do mineur BWV 847 du *Clavier bien tempéré*

Voix

Goethe, « Illimité » (allemand, français)

Zarb

Voix

Hâfez, *salâh-é kâr kodjâ ?...*

Où est-elle la sage vertu ?..

Piano

Andante con Tenerezza Wq65 de CPE Bach

Voix

Goethe, « Hégire » (allemand, français)

Santour

Voix

Hâfez, *Sans le visage de l'aimé, dans la rose aucun plaisir...*

Piano

Sons orientaux

Santour

Voix

Hâfez, *dar azal partové hosnat...*
Dans la prééternité, l'épiphanie fut exhalée...,

Piano

Aria du concerto BWV 1056 de J-S Bach (arrangement A. Cortot)

Voix

Goethe, « Talisman » (allemand, français)
Goethe, « Nostalgie bienheureuse »

Santour

Piano

Solfeggietto, CPE Bach

Voix

Goethe, « Ecoute la lyre »

Zarb

Voix

Hâfez, *zolf âchofté o khey kardé...*
Cheveux épars, tout en sueur, en rire et en ivresse...

Zarb

Piano

Abschied H 272 CPE Bach

Voix

Hâfez (persan, français alternés), *Mojdé ey del...*
Quel bonheur, ô mon cœur...

Zarb

Piano

Variations sur *la Folia* de CPE Bach

Voix

Hâfez (français, persan), *Sâqinâmé*
Viens, échanson ! Viens !...

Piano

Variations 3 et 9 de CPE Bach

Voix

Goethe, « Ivres nous devons tous l'être »

Daf

Voix

Goethe, « Ivres nous devons l'être » (suite)

Piano

Folia 10 et 11 de CPE Bach

Zarb et voix

Hâfez (persan, français, *nafas-é bâd-é sabâ...*

Le souffle du zéphyr répandra la musc, un jour...

Piano et Zarb

Final *Folia*, Variation 12 de CPE Bach

Programme

Divân

Un récital poétique

Prologue : Goethe s'adresse au poète Hâfez

Zarb

Zarb et piano

Prélude en si mineur de JS Bach (arrangement Siloti)

Voix

Hâfez (persan, français), *alâ yâ ayyoha sâqi...*

*Viens échanson, viens, remplis la coupe de vin et fais-la circuler
Car l'amour semblait bien simple mais voilà bien des difficultés...*

Zarb et piano

Prélude JS Bach en do mineur BWV 847 du *Clavier bien tempéré*

Voix

Goethe, « Illimité » (allemand, français)

Zarb

Voix

Hâfez, *salâh-é kâr kodjâ ?...*

Où est-elle la sage vertu ?..

Piano

Andante con Tenerezza Wq65 de CPE Bach

Voix

Goethe, « Hégire » (allemand, français)

Santour

Voix

Hâfez, *Sans le visage de l'aimé, dans la rose aucun plaisir...*

Piano

Sons orientaux

Santour

Voix

Hâfez, *dar azal partové hosnat...*

Dans la prééternité, l'épiphanie fut exhalée...,

Piano

Aria du concerto BWV 1056 de J-S Bach (arrangement A. Cortot)

Voix

Goethe, « Talisman » (allemand, français)

Goethe, « Nostalgie bienheureuse »